

# Türk Filmleri Haftası TİRAN

Java  
e Filmit  
Turk  
në Tiranë

26-30 mart /mars  
2019

Yer / Vendi: Kinema Millennium  
26-28 Mart / Mars  
19:00-21:00

29-30 Mart / Mars  
19:00-23:00

REC





**Türk Filmleri Haftası TİRAN**  
Java e Filmit Turk në Tiranë





#### KEMAL UZUN

Balıkesir Gönen'de doğdu. İstanbul Üniversitesi İktisadi Ve Ticari İlimler Akademisi Gazetecilik Ve Halkla İlişkiler Yüksek Okulu'nda okudu. Arzu FİLM ailesine katılarak birçok filmin senaryo grubunda ve reji kadrosunda yer aldı. Uzun yıllar Ertem Eğilmez'in asistanlığını üstlendi ve son dönem Arzu Film yapıtlarında yazar, oyuncu ve reji asistanı olarak görev aldı. Haldun Dormen'le birlikte TRT'ye "Kamera Arkası" adlı sinema programını hazırladı, sundu ve yönetti. Yine aynı yıllarda Akademi Prodüksiyon'la birlikte birçok ödüllü belgesele imza attı. Daha sonra televizyon sektörüne yönelerek TV dizileri çekmeye başladı. 2017'de uğradığı bir saldırı sonucu hayatını kaybetti.

Lindi në Gönen të Balıkesirit. Studioi për gazetari dhe mardhënie me publikun në Akademinë e shkencave ekonomike dhe tregtare në Universitetin e Stambollit. Pasi iu bashkua familjes Arzu Film ka marë pjesë në grupin e skenarit dhe stafin e regjisë së shumë filmave. Për vite me rradhë punoi si asistent i Ertem Eğilmezit, gjithashtu në realizimet e kohëve të fundit të studios Arzu Film ka punuar si shkrimtar, aktor apo edhe ndihmës regjisor. Së bashku me Haldun Dormenin ka përgatitur, prezantuar dhe drejtuar për TRT-në programin kinematografik "Kamera Arkası" (Prapa kamerave). Po në të njëjtat vite, me Akademi Prodüksiyon ka realizuar shumë dokumentarë të cilat kanë marrë çmime. Më pas kaloi në sektorin e televizionit dhe ka xhiruar seriale televizive. Në vitin 2017 humbi jetën si pasojë e një sulmi.

Ankara'da solcuların uğrak mekanı olan bir kahvehane 10 Ağustos 1978 günü taranır. Ülkedeki sıkıyönetim dahi bu ve benzeri vahşete engel olamaz. Daha sonraları Balgat Katliamı olarak anılacak olaydan birkaç saat sonra, polis etraftaki semtlerde, olayla bağlantısı olduğuna inandığı pek çok ülkücü genci gözaltına alır. Gözaltına alınanlar arasında henüz 20 yaşında olan Mustafa Pehlivanoğlu da vardır. Mustafa'nın gözaltına alınması sonrasında annesi Zeynep ve babası Ahmet Bey'in hukuki mücadelesi başlar. Aradan geçen yıllarda 12 Eylül Askeri Darbesi'nin kurduğu mahkeme idam cezası alan Mustafa Pehlivanoğlu, anne ve babasının haberi bile olmadan bir sabah idam edilir...

Ditën e 10 Gushtit 1978 një kafene e frekuentuar nga majtistët qëllohet me breshëri. As drejtimi me dorë të hekurt i shtetit nuk arrin ta ndalë këtë ngjarje apo dhe barbarizma të tjera si kjo. Kohë më pas, disa orë pas ngjarjes së quajtur si Masakra në Ballgat, policia arreston nëpër lagjet përreth disa të rinjë idealistë për të cilët mendohej se kishin lidhje me ngjarjen. Mes të arrestuarve ishte edhe 20 vjeçari Mustafa Pehlivanoğlu. Pas arrestimit të Mustafa-fait fillon edhe lufta ligjore e prindërve të tij, zonjës Zeynep dhe zotit Ahmet. Në vitet që pasojnë Mustafa Pehlivanoğlu dënohet me vdekje nga gjykatat e grushit të shtetit të 12 Shtatorit dhe një mëngjes ekzekutohet madje as pa dijeninë e prindërve...



30 Mart/Mars Cumartesi/e shtunë 19:00-23:00 Yer/Vendi: Kinnema Millennium

## ANKARA YAZI VEDA MEKTUBU (LETËR LAMTUMIRE NË VAPËN ANKARASË)

Türkiye/Turkey, 2016, DCP, Renkli/Colour, 97', Türkçe  
Turqi, 2016, DCP, Me ngjyra, 97', Turqisht

**Yönetmen/Regjia:** Kemal Uzun

**Senaryo/Skenari:** Deniz Aydenk

**Görüntü yönetmeni/Drejtor fotografie:** Bülent Terzioğlu

**Kurgu/Montazhi:** Mustafa Preşeva

**Müzik/Muzika:**

**Yapımcı/Producent:** Galip Güner, Elin Ecealp

**Oyuncular/Luajnë:** Gürkan Uygun, İpek Tuzcuoğlu, Münir Can Cindoruk, Burçin Abdullah, Ümit Acar, Tuncer Salman

**Konuklar**  
Të Ftuar

## Konuklar

Të Ftuar

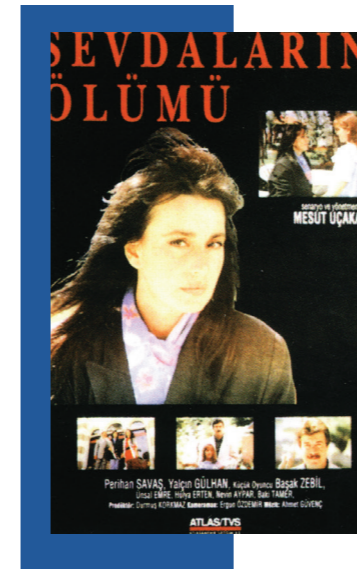
29 Mart/Mars



### PERİHAN SAVAŞ

1957 doğumlu olan Perihan Savaş ilk oyunculuk deneyimini İstanbul Şehir Tiyatroları Çocuk Bölümü'ne girerek kazandı. 1970 yılına kadar kült tiyatro oyunlarında oynayan Savaş sinemaya ilk adımını 1971 yılında 'Şehzade Simbad Kaf Dağında' filmi ile attı. 1980 yılına kadar onlarca filmde rol alarak adını duyurdu. Süreyya Duru'nun çektiği 'Bedrana' filmi ile Karlovy Vary Film Festivali'nde CIDALC Ödülü ile 11. Antalya Film Festivali'nde En İyi Kadın Oyuncu ödülünün sahibi olarak büyük bir çıkış yaptı. Bunun yanı sıra arabesk türdeki filmlerde rol aldı ve bu tecrübesini sahneye aktararak şarkı söyledi. 90'lı yıllarda sinema yanında dizilerde de başarılı şekilde rol alan sanatçı 110'dan fazla sinema filminde, 20'den fazla da dizide oynadı. Halen Çukur dizisinde başarılı oyunculuğunu devam ettirmektedir.

Perihan Savaş e datëlindjes 1957 përvojën e parë në aktrim e pati kur hyri në Seksionin e Fëmijëve të Teatrove të Qytetit të Stambollit. Savaş, e cila ka luajtr në shfaqet e teatrit kult deri në vitin 1970, hapin e parë në kinema e ka hedhur në vitin 1971 me filmin 'Princ Simbadi në malin Kaf'. Deri në vitin 1980 ka luajtur në dhjetra filma duke u bërë kështu shumë e njohur. Me filmin 'Bedrana' me regji nga Süreyya Duru ka arritur një sukses fantastik duke fituar çmimin CIDALC në Festivalin e filmit Karlovy Vary dhe çmimin si aktorja më e mirë në Festivalin e 11 të filmit në Antalya. Veç kësaj ka luajtur në filma të stilit arabesk dhe këtë përvojë e ka sjellë në skenë duke kënduar. Gjithashtu pas viteve 90 ka luajtur me sukses në mbi 110 filma kinematografik si dhe në mbi 20 seriale. Ndërsa në ditët e sotme vazhdon të aktojë në mënyrë të suksesshme në serialin Çukur.



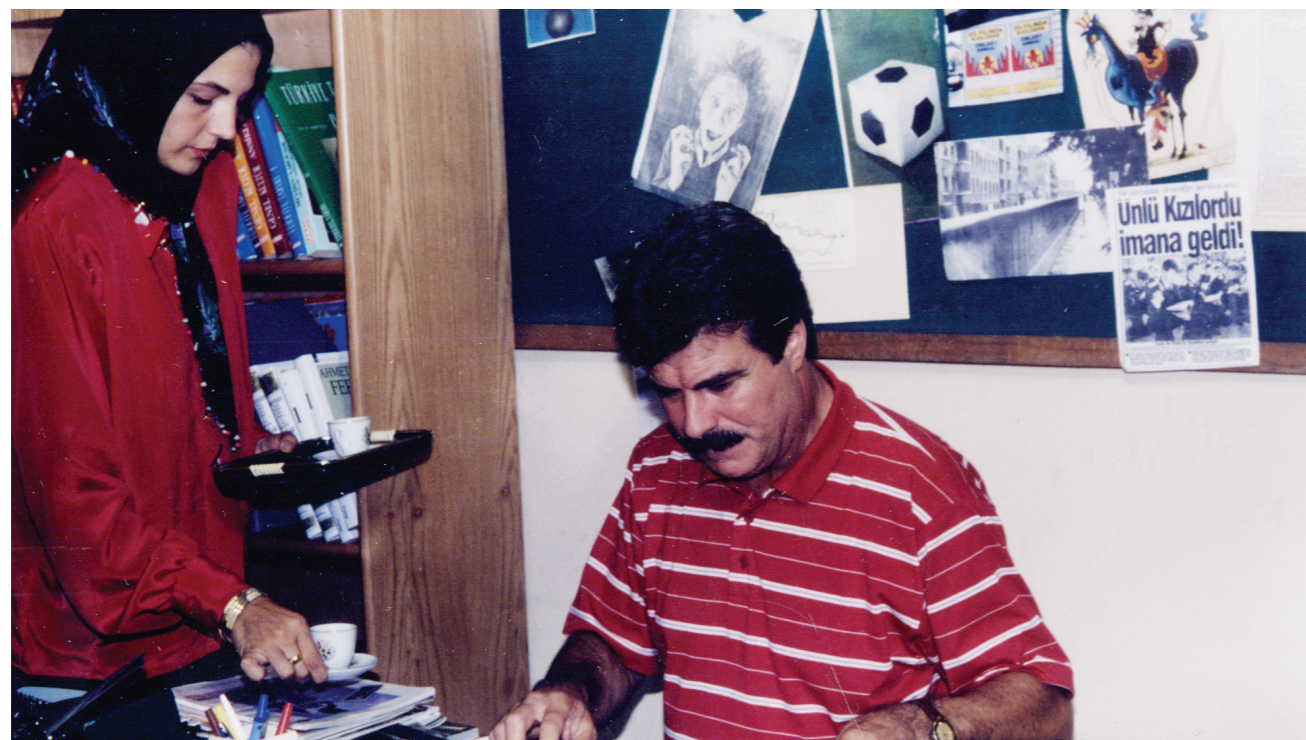
### MESUT UÇAKAN

1953 Kırıkkale doğumlu Mesut Uçakan, 1978'de ilk defa Lanet filmiyle yönetmenliğe adım attı. Türk Sineması'nda pek çok ilki başlattı: Kavanozdaki Adam (1987)'la ilk defa bilim-kurguyu denedi. Reis Bey (1988) filmi ile koyu sansür döneminde ilk defa yargıyı eleştirdi. Yalnız Değilsiniz 1 ve 2 (1990-1991) ile ilk defa başörtüsü dramını sinemaya yansıttı. Kelebekler Sonsuza Uçar/İskilipli Atif Hoca (1993) ile ilk defa İstiklâl Mahkemeleri şahsında yakın tarihimizi cesur bir şekilde eleştirdi. Ölümsüz karanfiller (1995) ile ilk defa fâili meçhul cinayetleri beyaz-perdeye taşıdı.

İ lindur në Kırıkkale më 1953 Mesut Uçakan, ka filluar si regjisor për herë të parë në vitin 1978 me filmin Lanet (Mallkimi). Ai ka qenë i pari në disa iniciativa në kinemanë turke: Ka provuar për herë të parë fanta-shkencën me filmin Kavanozdaki Adam (Njeriu në kavanoz 1987). Me filmin Reis Bey (Zoti Reis 1988) ka kritikuar gjyqësorin për herë të parë në periudhën e çensurës së errët. Ka pasqyruar për herë të parë në kinema dramën e mbulesës së grave me filmin "Yalnız Değilsiniz" 1 dhe 2 (Nuk jeni vetëm 1990-1991). Me filmat Kelebekler Sonsuza Uçar (Fluturat fluturojnë në pafundësi) dhe İskilipli Atif Hoca (1993) për herë të parë ka kritikuar në mënyrë të guximshme historinë e afërt të Gjyqeve të Pavarësisë. Gjithashtu ka pasqyruar në kinema për herë të parë krimet e pazbardhura me filmin Ölümsüz Karanfiller (Karafilat e pavdekshëm 1995).

Yıllar önce terk edip kaçtığı küçük çocuğunu ve kocasını, Anadolu'nun bir kasabasında bulan banka memuresi bir annenin şahsında anneliğin sadece doğurmak demek olmadığını irdelenişi. Film, son yıllarda "modern yaşam" sloganı altında hedef haline getirilen aile mefhumuna değişik bir açıdan bakmayı deniyor. Ünlü Yönetmen, 22 Ağustos 1993 tarihli Türkiye gazetesinde şöyle açıklıyor: "Aile kavramı, büyük olduğu kadar önemli bir kavram. Toplumların sağlıklı olması için ailenin de sağlıklı bir yapıya sahip olması gerekir. Ailenin yozlaştırıldığı şu günlerde böyle bir film çekmenin benim için büyük bir anlamı var." Film, sinema filmi olarak çekilmesine rağmen vizyona sokulamadı. DVD olarak çıkarıldı, televizyonda oynadı.

Një nënë që punon si nëpunëse në bankë, pasi arrin të gjejë në një qytezë të Anadolit djalin dhe burrin saj të cilët e kishin braktisur vite më parë, përpjetë të tregojë se të jesh nënë nuk do të thotë vetëm të lindësh fëmijë. Ky film tenton ta shohë nga një këndvështrim tjetër nocionin e familjes e cila vitet e fundit është vënë nën presion nën slogonin "jeta moderne". Regjisori i njohur, në gazetën "Turqia" të datës 22 Gusht 1993 jep këtë shpjegim: "Nocioni i familjes është sa i madh aq edhe i rëndësishëm. Që të kemi një shoqëri të shëndetshme duhet të kemi një strukturë familjare të shëndetshme. Për mua ka një kuptim shumë të madh realizimi i një filmi të tillë në këtë kohë në të cilën familja ka degjeneruar". Megjithëse është realizuar si një film kinemaje, ky film nuk është trasmetuar në kinema, por është nxjerrë në DVD dhe është trasmetuar në televizion.



29 Mart/Mars Cuma/e premtë 19:00–23:00 Yer/Vendi: Kinnema Millennium

## SEVDALARIN ÖLÜMÜ (VDEKJA E TË DASHURARËVE)

Türkiye/Turkey, 1992, 35 mm, Renkli/Color, 88', Türkçe  
Turqî, 1992, 35 mm, ME ngjyra, 88', Turqisht

**Yönetmen/Regjia:** Mesut Uçakan

**Senaryo/Skenari:** Mesut Uçakan

**Görüntü yönetmeni/Drejtor fotografie:** Ergun Özdemir

**Kurgu/Montazhi:** Necdet Tok, Mesut Uçakan

**Müzik/Muzika:** Ahmet Güvenc

**Yapımcı/Produvent:** Durmuş Korkmaz

**Oyuncular/Luajne:** Perihan Savaş, Ünsal Emre, Başak Zebil, Hülya Erten, Baki Tamer, Başak Zebil, Nevin Aypar

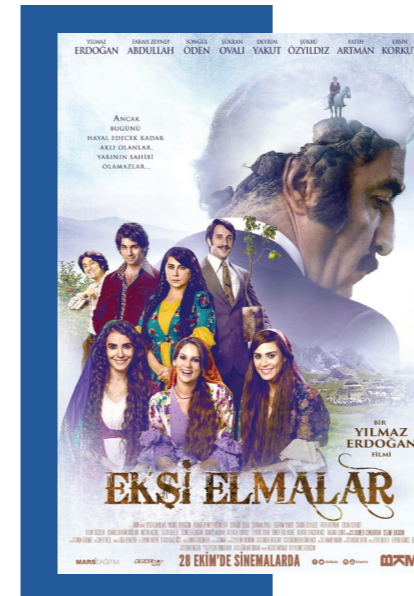
30 Mart/Mars



## GÜRKAN UYGUN

1974 yılında doğan Gürkan Uygun lise yıllarında tiyatro yapmaya başladı. İstanbul'da Dormen Tiyatrosu'nda eğitim aldı ve profesyonel oyunculuğa geçiş yaptı. Eğitimini İstanbul Üniversitesi Konservatuvar Oyunculuk Bölümünde sürdürdü. 90'lı yıllarda dizilerde görünmeye başlayan sanatçı başarılı oyunculuğu ile herkesin beğenisini kazandı. Ünlü yönetmen Osman Sınav'ın Kurtlar Vadisi dizisinde 10 yıla yakın 'Memati Baş' karakterine hayat verdi ve büyük bir üne kavuştu. 20'den fazla dizide rol alan Uygun, 1998-2016 yılları arasında 20'ye yakın sinema filminde rol aldı. Oyuncu halen Payitaht: Abdülhamid dizisinde Halil Halid karakterini canlandırmaktadır.

I lindur në vitin 1974, Gürkan Uygun ka filluar të luajë në teatër që në vitet e gjimnazit. Është formuar në teatrin Dormen në Stamboll dhe më pas ka kaluar në aktrimin profesional. Më tej ka vazhduar arsimimin në degën e aktrimit në Konservatorin e Universiteti të Stambollit. Ky artist filloi të shfaqet në serialet e viteve 90 dhe falë aktrimit të tij të suksesshëm ka arritur të fitojë pëlqimin e të gjithëve. Ai fitoi një famë të madhe kur vuri në jetë personazhin 'Memati Baş' për 10 vite me radhë në serialin Lugina e Ujqërve të regjisorit të famshëm Osman Sınav. Krahas roleve që Uygun ka luajtur në mbi 20 seriale, ai gjithashtu ka luajtur role në pothuajse 20 filma kinematografik ndërmjet viteve 1998-2016. Ndërsa sot e kësaj dite aktori luan ende rolin e personazhit Halid Halid në serialin Kryeqyteti; Abdylhamit.



Sert mizacıyla tanınan Belediye Reisi Aziz Özay'ın kent çapında meşhur iki özelliği daha vardır: Biri herkesin imrendiği meyve bahçesi, ikincisi de evlenme çağına gelmiş, birbirinden güzel 3 kızı. Kasaba merkezine inmeyen, insan içine çok çıkmayan kızların talipisi ise çoktur. Aziz Bey'in eşi Ayda ve kızları Muazzez, Türkan ve Safiye'nin öyküleri 1970'li yılların sonunda Hakkari'de başlar ve 1990'lı yılların sonunda Antalya'ya dek uzanır...

Kryetari i bashkisë Aziz Özay i cili njihet për temperamentin e tij të fortë ka edhe dy veçori të tjera të njohura për gjithë qytetin: E para është kopshti i tij i frutave që e kanë lakmi të gjithë, dhe e dyta ka 3 vajza në moshë për tu martuar, njëra më e bukur se tjetra. Vajzat e tij, të cilat nuk dalin ndonjëherë në qendër të qytezës dhe nuk përzihen shumë me njerëzit, kanë shumë kandidatë. Rrëfimet për Ajdën, gruan e zotit Aziz dhe vajzave të tij Muazzez, Türkan dhe Safiye fillojnë në fund të viteve 70 në Hakkari dhe vijnë deri në fund të viteve 90 në Antalya.

#### YILMAZ ERDOĞAN

Yılmaz Erdoğan, 4 Kasım 1968'de Hakkari'de doğdu. 1987 yılında İstanbul Teknik Üniversitesi İnşaat Fakültesi'ni kazandı ancak lisans öğrenimini yarıda bırakıp Ferhan Şensoy'un "Nöbetçi Tiyatro" kadrosuna katılmayı tercih etti. Burada hem oyuncu, hem de yazar olarak görev yaptı. 1988'de "Güldüşünürü Tiyatrosu"nu kurdu. "Olacak O Kadar", "Umut Taksi" gibi ilgi gören dizilerin senaristliğini yaptı. En çok izlenen Türk filmi olma özelliğine sahip olan "Vizontele" filminin senaristliğini ve yönetmenliğini yaparak sinema dünyasına adım attı. Kelebeğin Rüyası (2013), Neşeli Hayat (2009), Organize İşler (2005), Vizontele Tuuba (2003), Organize İşler 2 Sazan Sarmalı (2019) yönetmenliğini yaptığı diğer önemli filmleridir. 1994 yılında Necati Akpınar ile birlikte kurdukları Beşiktaş Kültür Merkezi'nde tiyatro oyunları ve filmler üretmeye devam ediyor.

Yılmaz Erdoğan ka lindur më 4 Nëntor 1968 në Hakkari. Në vitin 1987 fitoi të drejtën e studimit në fakultetin e ndërtimit të Universiteti Teknik të Stambollit, por më pas e la përgjysëm arsimin e lartë dhe preferoi të bashkëngjitej stafit "Nöbetçi Tiyatro" të Ferhan Şensoyit. Këtu punoi edhe si aktor edhe si shkrimtar. Në vitin 1988 themeloi "teatrin Güldüşünürü". Gjithashtu ka shkruar skenarin e serialeve me shumë interes si "Olacak O Kadar" dhe "Umut Taksi". Më tej me skenarin dhe regjinë e filmit "Vizontele", i cili cilësohet si një nga filmat më të ndjekur turk, arriti të hedh hapat e tij në kinemanë botërore. Filma të tjerë të rëndësishëm ku ai ka qenë regjisor janë: Kelebeğin Rüyası (2013), Neşeli Hayat (2009), Organize İşler (2005), Vizontele Tuuba (2003), Organize İşler 2, Sazan Sarmalı (2019). Në Qendrën Kulturore Beşiktaş themeluar në vitin 1994 në bashkëpunim me Necati Akpınar, vazhdon të krijoj shfaqje teatrale dhe filma të rinj.





28 Mart/Mars Perşembe/e enjte 19:00–21:00 Yer/Vendi: Kinnema Millennium

## EKŞİ ELMALAR (MOLLËT E THARTA)

Türkiye/Turkey, 2016, DCP, Renkli/Color, 114', Türkçe  
Turqi, 2016, DCP, Me ngjyra, 114', Turqisht

**Yönetmen/Regjia:** Yılmaz Erdoğan

**Senaryo/Skenarai:** Yılmaz Erdoğan

**Görüntü yönetmeni/Drjetor fotografie:** Gökhan Tiryaki

**Kurgu/Montazhi:** Bora Gökşingil

**Müzik/Muzika:** Hasan Saltık

**Yapımcı/Producent:** Necati Akpınar

**Oyuncular/Luajnë:** Yılmaz Erdoğan, Farah Zeynep Abdullah, Şükran Ovalı, Songül Öden, Şükrü Özyıldız, Fatih Artman, Ersin Korkut, Caner Cindoruk, Cezmi Baskın

**Gösterimler**  
Filmat që do të shfaqjen



26 Mart/Mars Sali/e martë 19:00–21:00 Yer/Vendi: Kinnema Millennium

## GÜVERCİN HIRSIKLARI (HAJDUTËT E PËLLUMBAVE)

Türkiye/Turkey, 2018, DCP, Renkli/Color, 82', Türkçe,  
Turqi, 2018, DCP, Me ngjyra, 82', Turqisht

**Yönetmen/Regjia:** Osman Nail Doğan

**Senaryo/Skenari:** Osman Nail Doğan, Samet Doğan

**Görüntü Yönetmeni/Drejtor fotografie:** Mehmet Başbaran

**Kurgu/Montazhi:** Naim Kanat

**Müzik/Muzika:** Ali Saran

**Yapımcı/Producent:** Sinan Sertel

**Oyuncular/Luajne:** Seyit Nizam Yılmaz, Mert Buğra Tataroğlu, Kutay Sandıkçı, Gökhan Yıkılkan



## FİKRET REYHAN

Hatay'da doğdu. Yüksek Fizik Mühendisi olan Reyhan'ın yayımlanmış 'Defne' adında bir romanı ve çeşitli öyküleri vardır. Çektiği kısa filmlerin ve belgesellerin aynı zamanda kurgusunu da yaptı. Sarı Sıcak ilk uzun metrajlı filmidir.

Ka lindur në Hatay. Reyhan, i cili njëkohesisht është edhe inxhinier i lartë i fizikës, ka nxjerrë në botim një roman me titull "Defne" si dhe disa tregime. Ai gjithashtu ka bërë edhe redaktimin e disa dokumentarëve apo filmave me metrazh të shkurtër të xhiruar prej tij. SARI SICAK (Vapa e Verdhe) është filmi i tij i parë me metrazh të gjatë.

Artan endüstrileşmeyle birlikte fabrikaların arasında sıkışıp kalmış bir tarla... Ve bu tarlada, büyük maddi sorunlarına rağmen geleneksel tarım yöntemlerinde direnip hayata tutunmaya çalışan göçmen bir aile... Ailenin içinde bulunduğu bu duruma rağmen en küçük oğul İbrahim, farklı bir geleceğin hayalini kurmaktadır. En önemlisi kendi kaderini belirleme konusunda her şeyi göze alacak kadar kararlıdır. Bölgenin bu acımasız sistemine ek olarak feodal aile yapısının getirdiği baskının da boyunduruğu altındadır. Oysa bir hayali gerçeğe dönüştürmek ve kaderini kendi ellerine alabilmek o kadar da kolay değildir. İbrahim'in hayallerine ulaşmak için attığı her adım hem kendisi hem de ailesi için beklenmeyen sonuçlar doğurur. 36. İstanbul Film Festivali Altın Lale En İyi Film, En İyi Erkek Oyuncu, En İyi Görüntü Yönetmeni, En İyi Kurgu Ödülü, 39. Moskova Uluslararası Film Festivali En İyi Yönetmen Ödülü sahibidir.

Jemi në një arë që ka ngelur në mes të fabrikave dhe indusrializimit në rritje... Në këtë arë një familje emigrantësh, pavarësisht problemeve të mëdha ekonomike, mundohet të qëndrojë në këmbë me metodat tradicionale të bujqësisë... Pavarësisht kësaj gjëndeje të vështirë, djali i vogël İbrahimi thur ëndrra për një të ardhme ndryshe. Pika më e rëndësishme është vendosmëria për të marrë fatin e tij në dorë duke marrë parasysht çdo gjë. Ai ndodhet nën zgjedhjen dhe presionin që ushtron struktura e familjes feudale dhe sistemi i pamëshirshëm i zonës. Por ja që nuk është aq e lehtë ti kthesh ëndrrat në realitet dhe të marrësh në duar frenat e jetës tënde. Hapat që ndërmerr İbrahimi për realizimin e ëndrrave të tij sjellin një rezultat të papritur si për të ashtu dhe për familjen e tij. Ky film ka marrë çmimin Tulipani i Artë si filmi më i mirë, aktori më i mirë, drejtori i fotografisë më i mirë, redaktimi më i mirë në Festivalin e 36 të Filmit në Stamboll si dhe çmimin për regjinë më të mirë në Festivalin Ndërkombëtar të 39 të Filmit në Moskë.



27 Mart/Mars Çarşamba/e mërkurë 19:00–21:00 Yer/Vendi: Kinnema Millennium

## SARI SICAK (VAPA E VERDHË)

Türkiye/Turkey, 2017, DCP, Renkli/Colour, 85', Türkçe  
Turqi, 2017, DCP, Me ngjyra, 85', Turqisht

**Yönetmen/Regjia:** Fikret Reyhan

**Senaryo/Skenari:** Fikret Reyhan

**Görüntü Yönetmeni/Drejtor fotografie:** Marton Miklauzic

**Kurgu/Montazhi:** Ömer Günüvar, Fikret Reyhan

**Oyuncular/Luajne:** Aytaç Uşun, Mehmet Özgür, Gökhan Şimşek, Cem Zeynel Kılıç, Tarık Köksal, Akan Atakan, Seher Çuhadar

**Yapımcı/Producent:** Nizamettin Reyhan, Nuriye Bilici



## OSMAN NAIL DOĞAN

Yozgat'ta eğitimini tamamladıktan sonra İstanbul'a taşındı. Tanıştığı bir yönetmen vesilesiyle sinema dünyasına girdi. Özel bir senaryo atölyesinde Nilgün Öneş ve Yavuz Turgul'dan senaryo dersi aldı. New York Film Akademisi'nin sinema derslerine katıldı. İlk filmi Güvercin Hırsızları'nın yanı sıra yapım aşamasında olan absürt komedi tarzında bir dizinin senaristliğini yapıyor.

Pasi përfundoi studimet në Yozgat zhvendoset në Stamboll . Me ndihmën e një regjisorri arrin të futet në botën e kinemasë. Në një studio private merr leksionet e para për skenar nga Nilgün Öneş dhe Yavuz Turgul . Më pas merr pjesë në leksionet kinemasë së Akademisë së Filmit New York. Krahas filmit të tij të parë Hajdutët e Pëllumbave shkruan skenarin e një seriali të tipit komedi absurde që ishte në produksion e sipër.

16 yaşındaki Mahmut'un yaşadığı ilçede tek yaptığı şey taklacı güvercin beslemek ve arkadaşlarıyla birlikte başkalarının güvercinlerini çalmaktır. En büyük hayali ise en iyi güvercinlere sahip olmaktır. Bir gün güvercinlerinden biri kaçır ve geri dönmez. Mahmut, bir çatıya yuva yapan güvercinini bulduğunda o evde yaşayan 8 yaşındaki İsmail'le tanışır. Bu tanışma o andan itibaren yaşayacağı hayatı etkileyecek en önemli dönüm noktalarından biri olur. Mahmut artık güvercinleri İsmail'in hayali için çalacak ve ona yardım edecektir.

Mahmuti është një djalë 16 vjeçar i cili rrit pëllumba dhe vjedh bashkë me shokët e tij pëllumbat e të tjerëve në qytezën ku jeton. Ëndrra e tij më e madhe është që të kujdeset për pëllumbat. Një ditë, njëri prej pëllumbave të tij largohet dhe nuk kthehet më. Mahmuti e gjen pëllumbin e tij në një çati ku kishte ndërtuar një fole dhe aty njihet me Ismailin 8-vjeçar që banonte në atë shtëpi. Kjo njohje është një pikë kthese shumë e rëndësishme e cila, që nga ai çast do të ndikojë në ecurinë e jetës së tij. Nga ky çast Mahmuti do t'i vjedhë pëllumbat për të realizuar ëndrrën e Ismailit dhe do të jetë gjithmonë në ndihmë të tij.



27 Mart/Mars Çarşamba/e mërkurë 18:00 Yer/Vendi: University of New York in Tirana

## BİR GÜN BİR ÇOCUK (ÇDO DITË NJË FËMIJË)

Türkiye/Turkey, 2015, DCP, Renkli/Color, 82', Türkçe  
Turqj, 2015, DCP, Me ngjyra, 82', Turqisht

**Yönetmen/Regjia:** Sinan Sertel

**Senaryo/Skenari:** Sinan Sertel

**Görüntü yönetmeni/Drejtor fotografie:** İlker Berke

**Kurgu/Montazhi:** Ayhan Ergürsel, Sinan Sertel

**Müzik/Muzika:** Ali Saran

**Yapımcı/Producent:** Turgay Şahin

**Oyuncular/Luajne:** Cemil Büyükdöğeri, Mehmet Usta, Denizhan Akbaba, Veysi Aslan, Çağan Efe Ak



Başarılı ve zengin pedagog Mete'nin hayatı herkesin arzulanacağı bir hayattır. Maddi rahatlığı, iyi bir işi, onu seven bir eşi vardır. Ancak Mete için bunlar yetersiz kalır çünkü hiçbir şey onu mutlu etmemektedir. Çocuk isteyen eşi ve torun isteyen hasta babasının baskıları da onu iyice bezdirmiştir. Tamamlamaya çalıştığı doktora tezini yazabilmek için zorunlu olarak taşrada yer alan Sevgi Evi adlı bir yerleşkeye gider. Tek isteği kafasını dinleyip tezini bitirmek olan Mete büyük bir sürprizle karşılaşacaktır. Çünkü Sevgi Evi dışında hiçbir şeyleri olmayan küçük çocukların büyük mutlulukları Mete'nin de hayatını sorgulamasına ve değiştirmesine vesile olacaktır.

Jeta e Metes, një pedagog i pasur dhe i suksesshëm, është një jetë të cilën e dëshirojnë të gjithë. Ai është mirë ekonomikisht, ka një punë të mirë dhe një grua që e dashuron. Por këto nuk mjaftojnë për Meten sepse asgjë nuk arrin ta bëjë të lumtur atë. Presionet e gruas së tij që dëshiron fëmijë dhe të babait të tij të sëmurë që kërkon një nipçe, atë e kanë bezdisur shumë. Ai detyrohet të shkojë në një konvikt të quajtur Sevgi Evi në një provincë periferike për të shkruajtur tezën e doktoraturës që po përpiqet të përfundojë. Me dëshirën e tij të vetme për tu shplohur dhe për të përfunduar tezën, Mete përballet me një surprizë të madhe. Lumturia e madhe e kalamajve që nuk kishin gjë tjetër veç konviktit Sevgi Evi bëhet shkak që Mete të meditojë për jetën e tij dhe ta ndryshojë atë.

### SİNAN SERTEL

1981 yılında doğdu. Bursa Fen Lisesi'ni ve İstanbul Teknik Üniversitesi'ni bitirdi. Çeşitli reklam ajanslarında ve post-produksiyon firmalarında çalıştı. Reklam yönetmenliği yaptı. Yapımcı Turgay Şahin ile birlikte 2008 yılında Fanus-u Hayal Film'i kurdu. Çeşitli dünya festivallerinde gösterilen 4 kısa filmin ardından ilk uzun metraj filmi "Bir gün Bir Çocuk'u 2016 yılında çekti. Bu film ile İran'da En İyi Film ve En İyi Senaryo Ödülünü aldı. Ardından Güvercin Hırsızları (2018) filminin yapımcılığını Turgay Şahin ile birlikte üstlendi. Film, dünya Prömiyerini Saraybosna Film Festivali'nde yaptı. Kültür Bakanlığı'ndan destek aldığı yeni sinema filmi "Çok Süper Bi Şey" için çalışmalara devam etmektedir.

Ka lindur në vitin 1981. Ka përfunduar studimet në gjimnazin e shkencave të Bursës dhe në Universtitetin Teknik të Stambollit. Ka punuar në agjensi të ndryshme reklamash si dhe në firmat postproduction. Ka qenë edhe regjisor reklamash. Së bashku me producentin Turgay Şahin në vitin 2018 ka krijuar Fanus-u Hayal Film. Pas 4 filmave me metrazh të shkurtër të shfaqura nëpër festivale botërore të ndryshme, në vitin 2016 xhirooi filmin e parë me metrazh të gjatë të titulluar "Bir gün Bir Çocuk (Çdo ditë një fëmijë). Me këtë film ka fituar çmimin e filmit më të mirë dhe skenarit më të mirë në Iran. Më pas bëri të mundur realizimin e filmit Güvercin Hırsızları (2018) (Hajdutët e pëllumbave) së bashku me Turgay Şahin. Premiera e filmit u shfaq në Festivalin e Filmit në Sarajevë. Nëkohë ai vazhdon punimet për filmin e ri kinematografik "Çok Süper Bi Şey" (Një gjë e jashtëzakonshme) për cilin ka marrë mbështetje nga Ministria e Kulturës.